

(español abajo)

Dec 5, 2017: Yesterday was a remarkable day in Honduras. The COBRAS, an elite police force, and basic level police officers of the National Police announced they would no longer obey the government's order to repress the protests and mobilizations taking place all across Honduras. 'We are the people and we can't be killing our own people to protect the interests of external persons,' announced one of the Cobras. Another Cobra stated, 'our job is to give peace and security to the Honduran people, not repress them.' This incredible turn of events comes after violent repression of the massive protests, including numerous murders of protesters by the Military Police and the Armed Forces.

In a tremendous show of integrity, the Cobras and police officers abandoned the protests where they had been sent to repress and returned to their barracks. A huge crowd gathered outside the Cobras in Tegucigalpa, sharing food and water with the police officers arriving there, and celebrating those who have the dignity to refuse to attack their own people for demanding a basic tenet of democracy be respected: the popular vote.

Earlier in the day, the Coordinator of the Alliance in Opposition to the Dictatorship, Mel Zelaya, presented slides of vote tally sheets altered by the election authorities to give more votes to the current President Juan Orlando Hernandez and take votes away from the Opposition Alliance candidate Salvador Nasralla. Each party receives tally sheets from each voting station and so the Opposition Alliance was able to compare their tally sheets with those posted by the electoral authorities and found that the electoral authorities had frequently altered the results, even creating new tally sheets to increase the number of votes for Juan Orlando Hernandez (JOH as he is called) and reduce those of the Opposition Alliance. The Liberal Party, which came in third place, is also willing to provide its copies of the tally sheets for comparison. Salvador Nasralla declared he was requesting a meeting of the Permanent Council of the Organization of American States to present the vote tally sheets. The Opposition Alliance's findings suggest a major fraud operation by the electoral authorities, who are firmly aligned with US-backed President Juan Orlando Hernandez, to try to thwart a massive popular vote that roundly rejected his re-election effort.

People in Honduras continue in the streets demanding an end to the fraud and the dictatorship of Juan Orlando Hernandez, who has consolidated power throughout the past 8 years following the SOA-graduate led 2009 coup, and ran for re-election despite the Constitutional prohibition against re-election. Last night, once again people throughout the country chanted 'Fuera JOH' (get out JOH) and banged pots and pans throughout the night in a show of resistance to the curfew and suspension of constitutional guarantees. Hernandez, whose regime continues to be financed by the United States despite the massively violent crackdown on protesters, is trying desperately to maintain his grip on power despite widespread popular rejection.

The Platform of Popular and Social Movements of Honduras is now demanding the immediate resignation of Juan Orlando Hernandez and thousands upon thousands continue in the streets today. The momentum is clearly on the side of the Honduran people and the fraud is becoming too obvious to deny. As Hernandez tries to maintain power, will the US continue propping him up? Or will it finally acknowledge how corrupt and repressive his regime is and let the

Honduran people decide their own future?

Take action in solidarity with the people of Honduras TODAY. The United States has financed and propped up the Juan Orlando Hernandez regime for far too long and bears responsibility for the murders of those who are simply demanding that the official election results reflect how people actually voted. Here are several ways to take action:

1. Call the State Department Honduras Desk at 202-736-7660 TODAY and demand the State Department publicly denounce fraud and repression in Honduras and request that the US not recognize the outcome of the elections until there is a transparent process that meets the demands of the Opposition Alliance. (*Note: This is the number published in the Directory of the Department of State. If the operator tells you that it is a wrong number, please ask the operator to share the Honduras Desk's phone number)

Sample message: "My name is _____, and I am calling to urge the State Department to speak out against election fraud and violent repression in Honduras. I am extremely upset that people protesting against fraud have been murdered by the US financed security forces and urge the State Department to suspend US aid to Honduras as well as condemn the violence by state security forces and the massive irregularities in the election results. The US should not recognize the outcome of the elections unless there is a transparent process that satisfies the demands of the Opposition Alliance with regards to transparency and review of votes, especially in areas where there appears to be inflated vote turnout."

2. Tweet at the State Department or post on their facebook page: Call on the US to denounce fraud and violent repression following the elections in Honduras, demand the immediate suspension of aid to Honduras, and demand accountability for the US financing of repression and murder in Honduras. Twitter: @StateDept, @WHAAsstSecty, @WHASpeaks, @USAmbHonduras. Facebook: @usdos

3. Organize or attend a protest, action, or vigil in solidarity with the people of Honduras. Contact us for more ideas or to connect with others in your area.

4. Finally, keep on e-mailing and calling your Representative and Senators urging them to support the suspension of US security aid to Honduras and to speak out against election fraud and repression by the US-financed security forces in Honduras. If your Representative hasn't already done so, ask him/her to co-sponsor HR 1299, the Berta Caceres Human Rights in Honduras Act.

In solidarity,
SOA Watch

Ayer fue un día extraordinario en Honduras. Los COBRAS, una fuerza policial de élite, y oficiales de la Policía Nacional, anunciaron que ya no obedecerían la orden del gobierno de reprimir las protestas y movilizaciones que tienen lugar en toda Honduras. "Somos el pueblo y no podemos estar matando a nuestra propia gente para proteger los intereses de personas externas", anunció uno de los Cobras. Otro Cobra afirmó, "nuestro trabajo es dar paz y seguridad al pueblo hondureño, no reprimirlos". Este giro increíble de los acontecimientos se produce después de la represión violenta de las protestas masivas, incluidos numerosos asesinatos de manifestantes por parte de la Policía Militar y las Fuerzas Armadas.

En una tremenda muestra de integridad, los Cobras y los oficiales de policía abandonaron las protestas donde los habían enviado a reprimir y regresaron a sus cuarteles. Una gran multitud

se reunió fuera de los Cobras en Tegucigalpa, compartiendo comida y agua con los policías que llegaban allí, celebrando a aquellos que tienen la dignidad de negarse a atacar a su propia gente por exigir que se respete un principio básico de la democracia: el voto popular.

Temprano en el día, el Coordinador de la Alianza de la Oposición contra la Dictadura, Mel Zelaya, presentó diapositivas de las hojas de votación alteradas por las autoridades electorales para dar más votos al actual presidente Juan Orlando Hernández (JOH como se le llama) y quitarle votos al candidato de la Alianza de oposición Salvador Nasralla. Cada Partido recibe copias de las hojas de conteo de cada mesa de votación y, por lo tanto, la Alianza de la Oposición pudo comparar las actas recibidas con las publicadas por las autoridades electorales y descubrió que éstas últimas habían alterado frecuentemente los resultados, incluso creando nuevas actas para aumentar el número de votos de Juan Orlando Hernández y reducir los de la Oposición. El Partido Liberal, que quedó en tercer lugar, también está dispuesto a proporcionar sus copias de las listas para comparar. Salvador Nasralla declaró que solicitará una reunión del Consejo Permanente de la Organización de Estados Americanos (OEA) para presentar las actas de votación. Los hallazgos de la Alianza de la Oposición sugieren una importante operación de fraude por parte de las autoridades electorales, que están firmemente alineadas con Juan Orlando Hernández –quien es respaldado por Estados Unidos–, para tratar de frustrar el voto popular que rechazó rotundamente su esfuerzo de reelección.

El pueblo de Honduras continúa en las calles demandando el fin del fraude y el fin de la dictadura de Juan Orlando Hernández, quien se ha consolidado en el poder durante los últimos 8 años posteriores al Golpe de Estado liderado por graduados de la Escuela de las Américas en 2009, y que se presentó a la reelección a pesar de la prohibición constitucional de ésta. Anoche, una vez más, personas, en todo el país, cantaron 'Fuera JOH' y golpearon ollas y sartenes durante toda la noche en una muestra de resistencia al toque de queda y a la suspensión de las garantías constitucionales. Hernández, cuyo régimen sigue siendo financiado por los Estados Unidos a pesar de la represión masiva y violenta contra los manifestantes, está tratando desesperadamente de mantener su control del poder a pesar del amplio rechazo popular.

La Plataforma de Movimientos Populares y Sociales de Honduras exige la renuncia inmediata de Juan Orlando Hernández y miles y miles continúan hoy en las calles. El momento está claramente del lado del pueblo hondureño y el fraude se está volviendo demasiado obvio como para negarlo. Mientras Hernández intenta mantener el poder, ¿Estados Unidos continuará apoyándolo? ¿Los Estados Unidos finalmente reconocerán cuán corrupto y represivo es su régimen y dejarán que el pueblo hondureño decida su propio futuro?

Actúe en solidaridad con el pueblo Hondureño HOY. Estados Unidos ha financiado y apoyado el régimen de Juan Orlando Hernández por mucho tiempo y también es responsable de los asesinatos de aquellos que simplemente exigían que los resultados oficiales de las elecciones reflejen el voto real de quienes participaron. Aquí hay varias formas de actuar:

1. Llame HOY al Departamento de Estado de los Estados Unidos, al 202-736-7660, y exija que éste denuncie de manera inmediata y pública el fraude y la represión en Honduras. (*Nota: Este es el número publicado en el Directorio del Departamento de Estado. Si la operadora le comenta que es un número equivocado, por favor pida a la operadora que le comparta el número telefónico de Honduras). Solicite que los Estados Unidos no reconozcan el resultado de las elecciones hasta que haya un proceso transparente y que satisfaga las demandas de la Alianza en Oposición.

Mensaje de muestra: "Mi nombre es _____, y llamo para instar al Departamento de Estado a que se pronuncie en contra el fraude electoral y la represión violenta en Honduras. Estoy extremadamente molesto/a porque las personas que protestan contra el fraude han sido asesinadas por las fuerzas de seguridad financiadas por los Estados Unidos. Exhorto al

Departamento de Estado a suspender la ayuda estadounidense a Honduras y a condenar la violencia de las fuerzas de seguridad estatales, además de las masivas irregularidades en los resultados electorales. Estados Unidos no debería reconocer el resultado de las elecciones a menos que haya un proceso transparente que satisfaga las demandas de la Alianza en Oposición, aludiendo a la transparencia y la revisión de votos y actas".

2. Envíe un tweet al Departamento de Estado estadounidense o deje un mensaje en su página de Facebook. Llame a los Estados Unidos a denunciar el fraude y la represión violenta después de las elecciones en Honduras, exija la suspensión inmediata de la ayuda a Honduras y exija cuentas por la financiación estadounidense de la represión y el asesinato en Honduras. Twitter: @StateDept, @WHAAsstSecty, @WHASpeaks, @USAmbHonduras. Facebook: @usdos

3. Organice o asista a una protesta, acción o vigilia en solidaridad con el pueblo de Honduras. Contáctenos para obtener más ideas o para conectarse con otras personas en su área.

4. Finalmente, continúe enviando correos electrónicos y llame a su Representante y Senadores. Pídales que apoyen la suspensión de la ayuda de seguridad de los Estados Unidos a Honduras. Exíjales que denuncien el fraude electoral y la represión de las fuerzas de seguridad financiadas por los Estados Unidos en Honduras. Si su Representante aún no lo ha hecho, solicítele que sea copatrocinador de la HR 1299, la Ley de Derechos Humanos de Berta Cáceres en Honduras.

En solidaridad,
SOA Watch